



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 16. 9. 2014
COM(2014) 574 final

2014/0264 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať vo Výbore pre vládne obstarávanie v súvislosti
s pristúpením Nového Zélandu k Dohode o vládnom obstarávaní**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. ÚVOD

Dňa 28. septembra 2012 predložil Nový Zéland žiadosť o prístupenie k Dohode Svetovej obchodnej organizácie o vládnom obstarávaní (Agreement on Government Procurement, ďalej len „dohoda GPA“). Nový Zéland naznačil svoj zámer uskutočniť svoje prístupenie vo vzťahu k zmenenému zneniu dohody GPA (zmluvné strany prijali text dohody 30. marca 2012 a EÚ ho prijala prostredníctvom rozhodnutia Rady 3.12.2013¹). Dohoda GPA v znení zmien nadobudla pre Úniu platnosť 6. apríla 2014.

Komisia dohodla v mene Únie celý rad záväzkov týkajúcich sa otvorenia trhu, ktoré ponúkol Nový Zéland, a to tak na dvojstrannej úrovni, ako aj v rámci Výboru Svetovej obchodnej organizácie pre vládne obstarávanie (ďalej len „Výbor GPA“).

Nový Zéland následne 21. júla 2014 predložil svoju konečnú ponuku. Zhrnutie konečnej ponuky Nového Zélandu a jej posúdenie zo strany Komisie sú uvedené ďalej.

2. ZHRNUTIE PODMIENOK PRISTÚPENIA NOVÉHO ZÉLANDU K DOHODE GPA

Konečná ponuka Nového Zélandu

Záväzky týkajúce sa prístupu na trh (zahrnuté subjekty, tovar, služby a stavebné služby)

Subjekty

Pokiaľ ide o subjekty štátnej správy Nového Zélandu, na úrovni ústrednej štátnej správy existuje celý rad subjektov, ktoré v rôznej miere vykonávajú verejnú moc. Ide o klasické ministerstvá, ktoré podliehajú príslušným ministrom, ako aj rôzne formy tzv. *Crown entities*, čo sú rôzne druhy subjektov, ktoré pôsobia ako nástroje Koruny v službách vlády a vykonávajú rozličné verejné funkcie, napríklad v oblastiach zdravotníctva, vzdelávania, cestovného ruchu, sociálneho bývania. Na opačnej strane spektra sú štátne podniky, ktoré majú podobu spoločností s ručením obmedzeným alebo korporácií a fungujú ako komerčné podniky.

V prílohe 1 („Subjekty ústrednej štátnej správy“) k ponuke Nového Zélandu sú uvedené najdôležitejšie ministerstvá a odbory novozélandskej vlády. Nový Zéland sa v poznámke zaviazal spresniť, že dohoda sa vzťahuje aj na subjekty podriadené subjektom stanoveným v prílohe 1.

Do prílohy 2 („Subjekty štátnej správy na nižšej úrovni“) Nový Zéland zahrnul väčšinu okresných rád pre zdravotníctvo (v angličtine: *District Health Boards*), ktoré patria medzi tzv. *Crown entities* a sú zodpovedné za poskytovanie zdravotníckych služieb v rámci svojich okresov alebo financovanie poskytovania takýchto služieb, a subjekty, ktoré pre ne zabezpečujú obstarávanie. Nový Zéland okrem toho súhlasil, že do svojej ponuky zahrnie aj mestské rady (v angličtine: *city councils*) najväčších miest – Aucklandu, Wellingtonu a Christchurchu –, ako aj oblastné rady z oblastí s počtom obyvateľov presahujúcim 250 000. Zahrnuté sú takisto tzv. „*flow down*“ granty (to znamená, že orgány ústrednej štátnej správy môžu pri udeľovaní grantov od príjemcov grantu vyžadovať, aby pri postúpení grantu napr. subdodávateľom uplatňovali rovnaké podmienky ako tie, ktoré sa vzťahujú na nich). Predpokladá sa aj zahrnutie obstarávania tovaru, služieb a stavebných služieb zo strany mestských rád a oblastných rád, ktoré sa uskutočňuje v súvislosti s dopravnými projektmi

¹ Rozhodnutie Rady z 2. decembra 2013 o uzavretí Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o vládnom obstarávaní, Ú. v. EÚ L 68, 7.3.2014, s. 1.

financovanými úplne alebo čiastočne agentúrou New Zealand Transport Agency, a to v prípade, že celková hodnota projektu presahuje príslušné prahové hodnoty pre tovar, služby a stavebné služby.

Do prílohy 3 („Ostatné subjekty“) Nový Zéland zahrnul 14 „*Crown entities*“, ktoré pôsobia v rôznych oblastiach vrátane cestovného ruchu, leteckej dopravy, vzdelávania a dopravy. Nový Zéland navyše súhlasil, že ponúkne aj štyri štátne podniky pôsobiace v sektore verejnoprospešných služieb, t. j. leteckej dopravy, meteorologických služieb, železníc a elektrickej energie (Airways Corporation of New Zealand Limited, Meteorological Service of New Zealand Limited, KiwiRail Holdings Limited a Transpower New Zealand Limited). Ide o štátne podniky, v súvislosti s ktorými sa zistilo, že majú monopolné postavenie na trhu.

Tovar

Nový Zéland sa zaväzuje zahrnúť obstarávanie všetkého tovaru, ktoré uskutočňujú subjekty, na ktoré sa vzťahuje dohoda GPA.

Služby

Nový Zéland ponúka veľmi široký rozsah služieb, čo znamená, že zahrnuté budú všetky služby poskytované subjektmi, na ktoré sa vzťahuje dohoda GPA, okrem niekoľkých veľmi špecifických výnimiek (služby v oblasti výskumu a vývoja, služby verejného zdravotníctva, služby v oblasti vzdelávania a sociálne služby).

Stavebné služby

Nový Zéland ponúka všetky stavebné služby uvedené v časti 51 Ústrednej klasifikácie produkcie, ako zvyčajne ponúkajú všetky zmluvné strany dohody GPA.

Prahové hodnoty

Nový Zéland uplatňuje prahové hodnoty, ktoré zmluvné strany dohody GPA bežne uplatňujú vo vzťahu k tovaru, službám a stavebným službám.

Právne predpisy Nového Zélandu

Rámec Nového Zélandu pre oblasť vládneho obstarávania nie je diskriminačný. Nezahŕňa žiadne ustanovenia, na základe ktorých by zaobchádzanie s domácimi dodávkami a dodávateľmi bolo priaznivejšie ako zaobchádzanie so zahraničnými dodávateľmi alebo dodávkami. Zdá sa, že právne predpisy Nového Zélandu o verejnom obstarávaní sú otvorené, transparentné a nediskriminačné, čo je v súlade s požiadavkami dohody GPA.

Posúdenie ponuky Nového Zélandu zo strany Komisie

Nový Zéland široko otvára svoj trh verejného obstarávania pre všetky zmluvné strany dohody GPA, keďže jeho ponuka je z hľadiska subjektov, tovaru, služieb, ako aj stavebných služieb a nediskriminačných právnych predpisov veľmi rozsiahla. Okrem toho, Nový Zéland neuplatňuje voči žiadnej zmluvnej strane dohody GPA žiadne zvláštne obmedzenia. Avšak vzhľadom na skutočnosť, že rozsah pôsobnosti dohody vo vzťahu k Novému Zélandu je síce značný, ale nie je úplný, by bolo vhodné zaviesť určité osobitné obmedzenia alebo výnimky z prístupu Nového Zélandu na trh verejného obstarávania Únie, tak ako to EÚ urobila už v minulosti vo vzťahu k zmluvným stranám GPA, ktoré svoje trhy verejného obstarávania otvorili iba čiastočne.

Navrhuje sa, aby Výbor GPA prijal tieto osobitné obmedzenia, ktoré by sa stali súčasťou podmienok pristúpenia Nového Zélandu k dohode GPA:

- **Príloha 1 ods. 2 (verejní obstarávatelia na úrovni ústrednej štátnej správy členských štátov EÚ), bod 3:**

Nový Zéland sa doplní do zoznamu zmluvných strán dohody GPA, ktoré majú prístup k obstarávaniu menšieho počtu verejných obstarávateľov na úrovni ústrednej štátnej správy ako zvyšok zmluvných strán dohody GPA.

- **Príloha 2, poznámky k prílohe 2, poznámka 1:**

EÚ neponúkne Novému Zélandu obstarávanie zo strany miestnych verejných obstarávateľov (administratívne jednotky na úrovni NUTS 3 podľa nariadenia (ES) č. 1059/2003² -- v znení zmien -- a menšie administratívne jednotky). Pokiaľ ide o administratívne jednotky na úrovni NUTS 1 a NUTS 2 podľa nariadenia (ES) č. 1059/2003, obstarávanie zo strany verejných obstarávateľov administratívnych jednotiek na úrovni NUTS 1 a NUTS 2 sa Novému Zélandu neponúkne, pokiaľ v prílohe 3 listiny záväzkov EÚ v rámci dohody GPA nebude zahrnuté ich obstarávanie pre projekty mestskej dopravy. Novému Zélandu sa v prílohe 3 ponúkne iba obstarávanie administratívnych jednotiek na úrovni NUTS 1 a NUTS 2, ktoré pôsobia v oblasti mestskej dopravy [najmä činnosť „poskytovania alebo prevádzkovania sietí poskytujúcich službu verejnosti v oblasti dopravy mestskou železničnou dráhou, automatizovanými systémami, električkami, trolejbusmi, autobusmi alebo lanovou dráhou“, ktorá je uvedená v písm. e) prílohy 3 listiny záväzkov EÚ v rámci dohody GPA].

- **Príloha 3, poznámky k prílohe 3, poznámka 6:**

Novému Zélandu bude ponúknutý obmedzenejší rozsah pôsobnosti vo vzťahu k subjektom štátnej správy na nižšej úrovni; ponúkne sa mu iba obstarávanie administratívnych jednotiek na úrovni NUTS 1 a NUTS 2 v súvislosti s mestskou dopravou [najmä činnosť uvedená v písm. e) prílohy 3 listiny záväzkov EÚ v rámci dohody GPA]. EÚ navyše neponúkne Novému Zélandu obstarávanie zo strany subjektov pôsobiacich v sektore pitnej vody, v oblasti morských alebo vnútrozemských prístavných alebo iných terminálových zariadení a v oblasti poskytovania letiskových alebo iných terminálových zariadení leteckým prepravcom.

V prípade, že by niektorá iná zmluvná strana dohody GPA do svojho rozsahu pôsobnosti vo vzťahu k Novému Zélandu zahrnula osobitné výnimky, tieto výnimky by sa tiež zahrnuli do podmienok Výboru GPA pre pristúpenie Nového Zélandu. Je však potrebné poznamenať, že žiadne takéto obmedzenia alebo výnimky z rozsahu pôsobnosti jednej zo zmluvných strán dohody GPA vo vzťahu k Novému Zélandu by nemali vplyv na konečnú ponuku Nového Zélandu uvedenú vyššie, ani na navrhované osobitné výhrady EÚ, či rozsah pôsobnosti vzájomne dohodnutý súčasnými zmluvnými stranami dohody GPA.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Znenie revidovanej dohody GPA zahŕňa ustanovenie o pristúpení. V článku XXII ods. 2 dohody GPA sa stanovuje, že každý člen WTO môže pristúpiť k dohode GPA za podmienok dohodnutých medzi týmto členom a zmluvnými stranami, pričom tieto podmienky sú stanovené v rozhodnutí Výboru GPA.

Podmienky pristúpenia Nového Zélandu budú stanovené v rozhodnutí Výboru GPA, ktoré by malo byť prijaté v druhej polovici roku 2014. Toto rozhodnutie bude zahŕňať konečnú ponuku

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 342, 18.12.2013, s. 1).

Nového Zélandu v súvislosti s prístupom na jeho trh verejného obstarávania (ktorá sa po pristúpení Nového Zélandu stane súčasťou dodatku I k dohode GPA), ako aj všetky osobitné podmienky pristúpenia požadované inými zmluvnými stranami dohody GPA. Rozhodnutie bude prijaté konsenzom v rámci Výboru GPA.

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sa stanovuje, že ak je v rámci orgánu zriadeného medzinárodnou dohodou potrebné prijať rozhodnutie s právnymi účinkami, Rada by mala na návrh Komisie prijať rozhodnutie, ktorým sa určí pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie. Rozhodnutie Výboru GPA, ktorým sa stanovia podmienky pristúpenia Nového Zélandu, spadá do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ, pretože sa prijíma v rámci orgánu zriadeného medzinárodnou dohodou a bude mať právne účinky.

4. ODPORÚČANIE

Očakáva sa, že pristúpenie Nového Zélandu k dohode GPA veľmi pozitívne prispeje k ďalšiemu medzinárodnému otvoreniu trhov verejného obstarávania, a to tým, že sa ním zvýši počet zmluvných strán dohody GPA, čím sa ďalšie krajiny povzbudia k tomu, aby pristúpili k dohode GPA. Komisia odporúča prijať ponuku Nového Zélandu s uvedenými výhradami z rozsahu pôsobnosti Únie vo vzťahu k Novému Zélandu.

Preto sa navrhuje, aby Komisia bola poverená vyjadriť vo Výbore pre vládne obstarávanie pozíciu Únie, ktorá spočíva v súhlase s pristúpením Nového Zélandu s výhradou vyššie uvedených obmedzení a mala by sa zohľadniť v rozhodnutí Výboru GPA o pristúpení Nového Zélandu.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať vo Výbore pre vládne obstarávanie v súvislosti s prístupom Nového Zélandu k Dohode o vládnom obstarávaní

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 28. septembra 2012 podal Nový Zéland žiadosť o prístupenie k Dohode o vládnom obstarávaní (Agreement on Government Procurement, ďalej len „dohoda GPA“).
- (2) Závazky Nového Zélandu v súvislosti s rozsahom pôsobnosti sú stanovené v jeho konečnej ponuke, ktorá bola predložená zmluvným stranám dohody GPA 21. júla 2014.
- (3) Napriek tomu, že ponuka Nového Zélandu má široký záber, nevzťahuje sa na celý rozsah pôsobnosti. Je preto vhodné zaviesť určité výnimky z rozsahu pôsobnosti Únie, ktoré sa budú konkrétne vzťahovať na Nový Zéland. Tieto osobitné výnimky, uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu, sa stanú súčasťou podmienok prístupu Nového Zélandu k dohode GPA a zohľadnia sa v rozhodnutí Výboru pre vládne obstarávanie (ďalej len „Výbor GPA“) o prístupe Nového Zélandu.
- (4) Očakáva sa, že prístupenie Nového Zélandu k dohode GPA bude mať pozitívny vplyv na ďalšie medzinárodné otvorenie trhov verejného obstarávania.
- (5) V článku XXII ods. 2 dohody GPA sa stanovuje, že každý člen WTO môže pristúpiť k dohode GPA za podmienok dohodnutých medzi týmto členom a zmluvnými stranami, pričom tieto podmienky sa stanovujú v rozhodnutí Výboru GPA.
- (6) Preto je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore GPA v súvislosti s prístupom Nového Zélandu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre vládne obstarávanie, je schváliť prístupenie Nového Zélandu k Dohode o vládnom obstarávaní, s výhradou osobitných podmienok prístupu stanovených v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*